



### 131878 - RACCHETTA FULMINA INSETTI



**DESCRIZIONE APPARECCHIO**  
 A. Rete Metallica Elettrificata  
 B. Compartimento Batterie  
 C. Interruttore di Funzionamento

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE**

#### AVVERTENZE GENERALI

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio, e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Si raccomanda di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.
- Eventuali danni causati da batterie scariche non sono coperti da garanzia.

#### AVVERTENZE D'USO

- Non introdurre alcun oggetto attraverso le griglie di protezione, non infilare le dita o qualsiasi parte del corpo attraverso la griglia.
- Non ostruire per nessun motivo la griglia protettiva.
- Non lasciare la racchetta vicino a fonti di calore superiori ai 50°C, previo danneggiamento della stessa.
- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non lasciare esposta la racchetta ad agenti atmosferici (pioggia, sole, intemperie)
- Immediatamente dopo aver spento l'apparecchio potrebbe rimanere all'interno della griglia

metallica una tensione residua. Per scaricare questa tensione, interporre fra due linee metalliche della griglia la punta di un cacciavite con manico isolato.

- Attenzione a non piegare la griglia metallica all'interno dell'apparecchio affinché le diverse parti vengano a contatto fra loro: rischio di scossa. In questo caso, non utilizzare l'apparecchio e separare le parti metalliche venute a contatto rivolgendosi esclusivamente ai centri autorizzati.
- Se si necessita di cambiare o riparare una parte dell'apparecchio rivolgersi esclusivamente ai Centri Assistenza autorizzati.
- Dopo l'uso si raccomanda l'utente di riporre la racchetta dove i bambini non possono arrivare.
- Questo apparecchio non è un giocattolo si raccomanda di tenere la racchetta lontano dalla portata dei bambini.

#### FUNZIONAMENTO

1. Inserire le batterie (2 x AA 1.5V non incluse) nel compartimento relativo (B) rispettando la polarità indicata.
2. Premere o tenere premuto l'interruttore di funzionamento (C) in modo che la corrente elettrica attraversi la griglia metallica.

**ATTENZIONE:** Sostituire sempre le batterie scariche con batterie uguali o equivalenti previo danneggiamento della stessa.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchio può essere pulito con un panno morbido leggermente umidificato con acqua calda. Prima di pulire l'apparecchio, estrarre le batterie dal compartimento. Mai pulire con dei diluenti, detersivi per plastica, per vetro o simili.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare oggetti metallici per la pulizia della griglia interna, previo danneggiamento della stessa.

Il produttore si riserva il diritto di apportare su questo apparecchio modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire sempre un prodotto affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

**NON TOCCARE PER NESSUN MOTIVO LA GRIGLIA METALLICA, PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**



### 131878 - RAQUETA FULMINA-INSECTOS



**DESCRIÇÃO DO APARELHO**  
 A. Rede metálica eletrificada  
 B. Compartimento pilas  
 C. Interruptor de funcionamento

**LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA TODAS AS CONSULTAS POSTERIORES**

#### AVISOS GERAIS

- Leia atentamente os avisos contidos no presente manual pois fornecem indicações importantes respeitantes à segurança da instalação, uso e manutenção.
- Conserve este manual com todo o cuidado para as eventuais consultas posteriores.
- Depois de ter retirado a embalagem, assegure-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho, e dirija-se a pessoal profissionalmente qualificado. Os elementos da embalagem (saquetas de plástico, poliestireno expansível, etc.) não devem ser deixadas ao alcance das crianças, pois são potenciais fontes de perigo.
- Este aparelho deverá ser destinado apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Todos os outros usos devem considerar-se impróprios e, por isso, perigosos. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos derivados de usos impróprios, erróneos e pouco razoáveis.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não o manuseie. Para eventuais reparações, dirija-se apenas a centros autorizados pelo fabricante e peça a utilização de peças de substituição originais. O desrespeito pelo acima descrito pode comprometer a segurança do aparelho.
- Recomenda-se tomar inócuas as partes do aparelho susceptíveis de constituir um perigo, especialmente para as crianças que poderiam servi-se do aparelho fora de uso para as suas brincadeiras.
- Eventuais danos causados por pilhas gastas não são abrangidos pela garantia.

**FUNCIÓNAMENTO**

1. Insira as pilhas (2 x AA, não incluídas) no vão respectivo (D), respeitando a polaridade indicada.
2. Pressione ou mantenha pressionado o interruptor de funcionamento (C) de modo a que a corrente eléctrica atravessa a grelha metálica.

**ATENÇÃO:** substitua sempre as pilhas gastas por pilhas idênticas ou equivalentes para não danificar o aparelho.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

O aparelho pode ser limpo com um pano macio ligeiramente humedecido com água quente. Antes de limpar o aparelho, remova as pilhas do compartimento. Nunca limpe com diluentes, detergentes para plástico, vidro ou similares.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

metallica uma tensão residual. Para descarregar esta tensão, colocar entre duas linhas metálicas da grelha a ponta de uma chave de fendas com pega isolada.

- Atenção para não dobrar a grelha metálica no interior do aparelho a fim de que as diversas partes não entrem em contacto: risco de choque. Neste caso, não utilize o aparelho e separe as partes metálicas em contacto, dirigindo-se exclusivamente aos centros autorizados.
- Se for necessário mudar ou reparar alguma parte do aparelho, dirija-se a pessoal profissionalmente qualificado. Os elementos da embalagem (saquetas de plástico, poliestireno expansível, etc.) não devem ser deixadas ao alcance das crianças, pois são potenciais fontes de perigo.
- Este aparelho não é um brinquedo! Recomenda-se manter a racqueta afastada do alcance das crianças.

**FUNCIÓNAMENTO**

1. Insira as pilhas (2 x AA, não incluídas) no vão respectivo (D), respeitando a polaridade indicada.
2. Pressione ou mantenha pressionado o interruptor de funcionamento (C) de modo a que a corrente eléctrica atravessa a grelha metálica.

**ATENÇÃO:** substitua sempre as pilhas gastas por pilhas idênticas ou equivalentes para não danificar o aparelho.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

O aparelho pode ser limpo com um pano macio ligeiramente humedecido com água quente. Antes de limpar o aparelho, remova as pilhas do compartimento. Nunca limpe com diluentes, detergentes para plástico, vidro ou similares.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.

**ATENÇÃO:** Não utilize objetos metálicos para a limpeza da grelha interna, pois poderia danificar a mesma.



### 131878 - PALETA ELECTRICA PENTRU INSECTE



**DESCRIEREA APARATULUI**  
 A. Grilă metalică electrificată  
 B. Compartimental pentru baterii  
 C. Intrerupător de funcționare

**CITITI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎN ÎNTEGRIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PENTRU PRIMA DATĂ PRODUSUL; PASTRATI INSTRUCȚIUNILE.**

#### AVERTIZĂRI GENERALE

- Citiți cu atenție avertizările cuprinse în manualul de instrucțiuni pentru instalare, siguranță, folosire și întreținere. Păstrați cu grijă acest manual pentru al putea folosi de fiecare dată ce va fi nevoie.
- După ce ați desfacut ambalajul, asigurați-vă ca aparatul este integru. În caz de dubiu nu folosiți aparatul și contactați personal calificat. Toate părțile ambalajului (pungi de plastic, polistirol expansiv, cuie etc.) nu pot fi lăuate la îndemâna copiilor, deoarece pot deveni periculoase.
- Acest aparat trebuie folosit numai în scopul pentru care a fost construit. Orice altfel de întreținere trebuie considerată periculoasă. Constructorul nu poate fi considerat responsabil de eventuale daune cauzate de folosirea necorespunzătoare a produsului.
- În caz de defecțiuni sau de rău funcționament, stingeți aparatul. Pentru reparații adresati-vă numai la centrele specializate și autorizate de constructor. Nerespectând indicațiile de mai sus, puteți compromite siguranța aparatului.
- Se recomandă de a nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor, deoarece părțile din aparat, folosite pentru a se juca pot deveni periculoase.
- Eventuale cauze de baterie consumate, nu sunt acoperite de garanție.

#### AVERTIZĂRI DE FOLOSINȚĂ

- Nu introduceți nici un obiect în grila de protecție, degetele sau alte părți corpului.
- Nu acoperiți în nici un mod grila de protecție.
- Nu lăsați paleta lângă surse de căldură cu temperatura superioară a 50 grade C.
- Nu lăsați paleta expusă la soare ploșie etc.
- După ce ați stins aparatul, în grila de metal poate rămâne o tensiune reziduală. Pentru a descărca această tensiune, introduceți vârful unei surubelnițe cu mânerul izolat între liniile metalice ale grilei.
- Faceți atenție de a nu îndoi grila metalică în interiorul aparatului, deoarece diverse părți vin în contact între ele și poate produce un scurt circuit. În acest caz nu folosiți aparatul și adresați-vă

la centrele specializate.

- Dacă este nevoie de schimbat sau de reparat o parte din aparat adresați-vă numai la centrele de asistență autorizată.
- După ce paleta a fost folosită este recomandat să fie pusă în locuri unde copii nu pot să ajungă.
- Acest aparat nu este o jucărie! Vă recomandăm să țineți paleta departe de copii.

#### FUNCIÓNAMENTOUL

1. Introduceți bateriile (2x AA 1.5 V, nu sunt în dotare) în compartimentul (D) respectând poliindicațiile.
2. Țineți apăsat intrerupătorul C în așa fel încât curentul electric să intre în grila metalică.

**ATENȚIE!** Substituiți bateriile consumate cu baterii noi, identice sau asemănătoare pentru a evita daune la aparat.

**CURĂȚIREA ȘI ÎNȚEȚINEREA**

Aparatul poate fi curățat cu o cârpă moale, puțin umezită cu apă caldă, înainte de a curăți aparatul, scoateți bateriile din compartiment.

Nu curățați niciodată aparatul cu diluant, detergent pentru plastic, pentru geamuri, ori alte ceva asemănător.

**ATENȚIE:** Nu folosiți obiecte metalice pentru curățirea grilei interne, deoarece poate cauza daune.

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări la acest aparat, folosite pentru a se juca pot deveni periculoase.

**ATENȚIE:** Nu folosiți obiecte metalice pentru curățirea grilei interne, deoarece poate cauza daune.

**NU ATINGEȚI ÎN NICI UN MOD GRILA METALICĂ, PERICOL DE ELECTROCUTARE!**



### 131878 - BLESKOVÁ RAKETA NA HMYZ



**POPIS PŘÍSTROJE**  
 A. Kovová elektrifikovaná síť (mřížka)  
 B. Příhradka na baterie  
 C. Spínač zapnutí

**ČTĚTE POZORNĚ NÁVOD K POUŽITÍ A USCHOVEJTE HO K DALŠÍMU NAHLÉDNUTÍ**

#### ZÁKLADNÍ POKYNY

- Čtěte pozorně následující pokyny, obsahují důležité informace ohledně bezpečnosti instalace, použití a údržby.
- Po vybalení výrobku, se přesvědčte, zda je kompletní. V případě pochybnosti výrobek nepoužívejte a kontaktujte kvalifikovanou osobu. Součástí obalu (plastové sáčky, polystyren) nenechávejte v dosahu dětí, mohou být pro ně nebezpečné.
- Tento přístroj může být používán vyhradně k účelu, pro který byl navržen. Jakékoliv jiné použití může způsobit škodu a může být nebezpečné. Výrobce není odpovědný za škody způsobené nesprávným, nerozumným použitím.
- V případě poruchy, či nesprávné funkce přístroje vypněte a neopravujte. Eventuální opravu nechte na autorizovaném středisku výrobce. V opačném případě nebude na přístroj vztahována záruka.
- Doporučujeme mít přístroj mimo dosah dětí, přístroj by děti mohli použít k jinému účelu, než je určen. Není to dětská hračka.
- Eventuální škody, způsobené vybitými bateriemi, nejsou důvodem k uplatnění záruky.

#### POKYNY K POUŽITÍ

- Nevkládejte žádné předměty do ochranné mřížky, nestřekejte do ní prsty, ani jiné části těla.
- V žádném případě mřížku nezakrývejte.
- Raketu nenechávejte v blízkosti zdrojů tepla nad 50°C, může se poškodit.
- Přístroje se nedotýkejte mokřyma či vlhkým rukama.
- Přístroj nevystavujte povětrnostní vlivům, dešti nebo slunci.
- Důležité – po vypnutí přístroje může zůstat uvnitř zátokové napětí. aby došlo k jeho vybití, vložte mezi dvě kovové linky mřížky šroubovák s izolovanou rukojetí.
- Jestliže část mřížky se navzájem dotýká, přístroj nepoužívejte, nebezpečí elektrárny. V tomto případě kontaktujte vyhradně autorizovaný servis.
- Jestliže je nutné vyměnit, či opravit části přístroje, smí tak učinit vyhradně autorizovaný servis.
- Po použití rakety ji skladujte na místě mimo dosah dětí.
- Tento přístroj není hračka, doporučujeme ho držet mimo dosah dětí.

#### FUNKCE (PROVOZ)

1. Vložte baterie (2x AA 1,5V nejsou součástí) do příhradky pro baterie (D), respektujte vyznačenou polaritu.
2. Stiskněte a držte spínač funkce (C), elektrická energie se dostane do kovové mřížky.

**POZOR:** Vybité baterie vyměňujte za baterie stejného, nebo podobného typu, předejděte tak poškození přístroje.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Přístroj čistěte měkkou žinkou, lehce namočenou v teplé vodě. Před čištním přístroje, vyndejte baterie z příhradky. Nikdy nečistěte ředidly, čistícími prostředky pro plast, pro sklo apod.

**POZOR:** Nikdy nepoužívejte k čištění mřížky kovové předměty, můžete ji poškodit.

Výrobce si vyhrazuje právo na provedení úprav tohoto výrobku a to - ELEKTRICKÉ - TECHNICKÉ - ESTETICKÉ - a to z důvodu neustálého zlepšování dodávaného výrobku.

**V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE NE-DOTÝKÁJTE KOVOVÉ MŘÍŽKY, HROZÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELETTRICKÝM PROUDĚNÍM!**

**AVVERTENCIAS DE USO**

- No introducir objetos, dedos u otras partes de cuerpo en la red de protección.
- No obstruir por ningún motivo la red de protección.
- No dejar la raqueta cerca de fuentes de calor de más de 50°C ya que se podría estropear.
- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No dejar la raqueta expuesta a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, intemperie).
- Inmediatamente después de haber apagado el aparato podría quedar tensión residual en la red metálica. Para neutralizarla apagar el aparato y unir dos rejillas usando un destornillador que posea un mango aislante.
- Atención a no doblar la red metálica: riesgo de descarga eléctrica. En este caso, no usar el aparato y contactar con un



### 131878 - RAQUETA FULMINA INSECTOS



**DESCRIPCIÓN DEL APARATO**  
 A. Red metálica electrificada  
 B. Compartimento pilas  
 C. Interruptor de funcionamiento

**LEER CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS COMO FUTURA REFERENCIA**

#### ADVERTENCIAS GENERALES

- Leer con atención las advertencias contenidas en este manual ya que dan importantes indicaciones sobre la seguridad durante la instalación, el uso y la manutención. Conservar este manual en un lugar seguro para usarlo como futura referencia.
- Después de haber desempacado el producto, controlar que esté íntegro. En caso de dudas no usarlo y contactar un técnico cualificado. El material del embalaje (Bolsas de plástico, poliestireno expanso, etc.) no deben ser dejados al alcance de los niños ya que representan un peligro.
- Utilizar el producto solo para lo indicado en este manual de instrucciones. Cualquiera otro uso se considera impropio y por lo tanto peligroso. El constructor no se considera responsable de los daños provocados por el uso no correcto, equivocado e irracional del producto.
- En caso de rotura y/o cortocircuito, apagar el aparato y no forzarlo. Para la reparación dirigirse al centro de asistencia indicado por el proveedor. En caso de no cumplir con lo previamente indicado se podría comprometer la seguridad del aparato.
- Si se decide de no usar más el aparato hacer de manera que no sea operativo. Aconsejamos además hacer que las partes del aparato potencialmente peligrosas para los niños se vuelvan inocuas.
- Los daños causados por las pilas acabadas no están cubiertos por la garantía.

#### ADVERTENCIAS DE USO

- No introducir objetos, dedos u otras partes de cuerpo en la red de protección.
- No obstruir por ningún motivo la red de protección.
- No dejar la raqueta cerca de fuentes de calor de más de 50°C ya que se podría estropear.
- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No dejar la raqueta expuesta a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, intemperie).
- Inmediatamente después de haber apagado el aparato podría quedar tensión residual en la red metálica. Para neutralizarla apagar el aparato y unir dos rejillas usando un destornillador que posea un mango aislante.
- Atención a no doblar la red metálica: riesgo de descarga eléctrica. En este caso, no usar el aparato y contactar con un

centro de asistencia técnica autorizado.

- Si fuera necesario cambiar una parte del aparato contactar exclusivamente con un centro de asistencia técnica autorizado.
- Después del uso colocar la raqueta allí donde los niños no alcancen.
- Este aparato no es un juguete! mantener la raqueta lejos del alcance de los niños.

#### FUNCIONAMIENTO

1. Colocar las pilas (2 x AA 1,5V no incluidas) en el compartimento de las pilas (D) siguiendo la polaridad indicada.
2. Pulsar o tener apretado el interruptor de funcionamiento (C) de manera que la corriente eléctrica atraviese la red metálica.

**ATENCIÓN:** Sustituir siempre las pilas con otras del mismo tipo o equivalentes, de lo contrario el aparato se podría estropear.

**LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN**

El aparato puede ser limpiado con un paño suave humedecido con agua caliente. Antes de limpiarlo, sacar las pilas del compartimento. No limpiarlo con diluentes, detergentes para plástico, cristales o parquidos.

**ATENCIÓN:** No usar objetos de metal para limpiar la red metálica ya que se podría estropear.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

**ATENCIÓN:** No utilizar objetos metálicos para la limpieza de la grilla interna, previo dañado de la misma.

